



4

Bezpieczeństwo publiczne

Public safety

UWAGI OGÓLNE

1. W Roczniku prezentowane są dane statystyczne o przestępstwach stwierdzonych w zakończonych postępowaniach przygotowawczych, na podstawie systemu statystyki kryminalnej Komendy Głównej Policji prowadzonego w porozumieniu z Ministerstwem Sprawiedliwości.

2. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. obowiązującym od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553) z późn. zm. - jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie policyjnych systemów informacyjnych.

3. Dane o przestępstwach stwierdzonych opracowano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r. i Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., jednolity tekst Dz. U. 2013, poz. 186) z późn. zm. lub innych ustaw szczególnych.

4. **Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

GENERAL NOTES

1. In the Yearbook, statistical data are presented concerning ascertained crimes in completed preparatory proceedings, on the basis of the criminal statistics system of the National Police Headquarters conducted in cooperation with the Ministry of Justice.

2. An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553, with later amendments) crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police information systems.

3. Data concerning ascertained crimes have been prepared in accordance with the classification of the Criminal Code of 1997, the Penal Fiscal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, uniform text Journal of Laws 2013, item 186, with later amendments) or other specific laws.

4. The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

TABL. 1 /28/. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ^a
ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	21070	18018	17929	17887	14982	TOTAL
w tym:						<i>of which:</i>
Przeciwko życiu i zdrowiu – art. 148–162 kk	376	369	361	399	332	Against life and health – Art. 148–162 Criminal Code
w tym:						<i>of which:</i>
Zabójstwo – art. 148 kk	19	11	11	13	8	<i>Homicide – Art. 148 Criminal Code</i>
Uszczerbek na zdrowiu – art. 156 i 157 kk	219	209	222	222	194	<i>Damage to health – Art. 156 and 157 Criminal Code</i>
Udział w bójce lub pobiciu – art. 158 i 159 kk	114	122	114	131	103	<i>Participation in violence or assault – Art. 158 and 159 Criminal Code</i>
Przeciwko bezpieczeństwu po- wszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji – art. 163–180 kk	1411	1465	1433	1374	1015	Against public safety and safety intransport – Art. 163–180 Criminal Code
w tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpły- wem środka odurzającego – art. 178a kk	945	1081	997	946	837	<i>of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant – Art. 178a Criminal Code</i>
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania – art. 189–196 kk	406	563	500	529	454	Against freedom, freedom of conscience and religion – Art. 189–196 Criminal Code
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności – art. 197–205 kk	67	71	1414	1209	1248	Against sexual freedom and mor- als – Art. 197–205 Criminal Code
w tym zgwałcenie – art. 197 kk	33	7	11	14	19	<i>of which rape – Art. 197 Criminal Code</i>
Przeciwko rodzinie i opiece – art. 206–211 kk	223	159	190	150	272	Against the family and guardian- ship – Art. 206–211 Criminal Code
w tym znęcanie się nad człon- kiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną – art. 207 kk	136	102	128	94	112	<i>of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person – Art. 207 Criminal Code</i>
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej – art. 212–217 kk	27	58	46	53	35	Against good name and per- sonal integrity – Art. 212–217 Criminal Code

^a Do 2012 r. łącznie z prokuraturą.

^a Until 2012 including prosecutor's office.

TABL. 1 /28/. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ^a (cd.)ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego – art. 222–231 kk^b	549	516	630	742	307	Against the activities of state institutions and local government Art. 222–231 Criminal Code ^b
w tym:						of which:
Naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego – art. 222 i 223 kk	54	64	94	117	91	Battery or active assault on a public official – art. 222 And 223 criminal code
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych – art. 224 Kk	114	81	80	96	62	Exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local government units or state administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties – art. 224 Criminal code
przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego – art. 222–231 kk^b						Against the activities of state institutions and local government –Art. 222–231 Criminal Code ^b
Znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP – art. 226 kk	206	299	311	251	134	Insulting a public official or insulting a constitutional body of the Republic of Poland – Art. 226 Criminal Code
Przestępstwa korupcyjne – art. 228–231, 250a, 296a i 296b kk	171	58	143	269	45	Corruption – Art. 228–231, 250a, 296a and 296b Criminal Code
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości – art. 232–247 kk	250	323	468	395	267	Against the judiciary – Art. 232–247 Criminal Code
Przeciwko porządkowi publicznemu – art. 252–264 kk	198	80	105	359	339	Against public order – Art. 252–264 Criminal Code
Przeciwko wiarygodności dokumentów – art. 270–277 kk ^c	1740	2270	952	1602	459	Against the reliability of documents – Art. 270–277 Criminal Code ^c
Przeciwko mieniu – art. 278–295 kk ^d	14754	11195	10563	9439	8958	Against property – Art. 278–295 Criminal Code ^d
w tym:						of which:
Kradzież rzeczy – art. 275 §1, 278, 279 ^e kk	5874	3821	3658	3663	3381	Property theft – Art. 275 §1, 278, 279 ^e Criminal Code
w tym kradzież samochodu	818	249	230	257	227	of which automobile theft
Krótkotrwały zabór pojazdu – art. 289 kk	303	112	97	68	48	Wilful short-term theft of automobile – Art. 289 Criminal Code
Kradzież z włamaniem – art. 279 kk ^f	5265	3634	3118	2453	2236	Burglary – Art. 279 Criminal Code ^f

^a Do 2012 r. łącznie z prokuraturą. ^b łącznie z przestępstwami z art. 250a kk (korupcja wyborcza) z rozdziału „Przeciwko wyborom i referendum” oraz z art. 296a i 296b kk (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa) z rozdziału „Przeciwko obrotowi gospodarczemu”. ^c Z wyłączeniem kradzieży lub przywłaszczenia dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk). ^d łącznie z kradzieżą lub przywłaszczeniem dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk z rozdziału „Przeciwko wiarygodności dokumentów”). ^e Wyłącznie w zakresie kradzieży samochodu poprzez włamanie. ^f Z wyłączeniem kradzieży samochodu poprzez włamanie.

^a Until 2012 including prosecutor's office. ^b Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) in the section “Against election and referendum” and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport) in the section “Against economic activity”. ^c Excluding theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code). ^d Including theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code in the section “Against the reliability of documents”). ^e Exclusively in regard to automobile theft by burglary. ^f Excluding automobile theft by burglary.

TABL. 1 /28/. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ^a (dok.)
ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION
Przeciwko mieniu – art. 278–295 kk ^b (dok.)						Against property – Art. 278–295 Criminal Code ^b (cont.)
Rozbój – art. 280 kk	588	304	304	255	170	<i>Robbery – Art. 280 Criminal Code</i>
Kradzież rozbójnicza – art. 281 kk	34	35	30	28	28	<i>Theft with assault – Art. 281 Criminal Code</i>
Wymuszenie rozbójnicze – art. 282 kk	33	37	38	23	12	<i>Criminal coercion – Art. 282 Criminal Code</i>
Oszustwo – art. 286 i 287 kk	1077	1784	1853	1327	1473	<i>Fraud - Art. 286 and 287 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarczemu – art. 296–309 kk ^c	147	176	110	148	172	Against economic activity – Art. 296–309 Criminal Code ^c
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi – art. 310–315 kk	137	291	294	424	139	Against money and securities trading – Art. 310–315 Criminal Code
Przestępstwa z ustaw szczególnych:						Crimes by specific laws:
O wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (jednolity tekst Dz. U. 2012 r., poz. 1356) z późn. zm.	10	6	3	1	6	<i>On Sobriety and Alcohol Education (uniform text Journal of Laws 2012, item 1356 with later amendments)</i>
O prawie autorskim i prawach pokrewnych (jednolity tekst Dz. U. 2006 r. Nr 90, poz. 631) z późn. zm.	11	11	10	12	13	<i>On Copyright and Related Laws (uniform text Journal of Laws 2006 No. 90, item 631 with later amendments)</i>
O przeciwdziałaniu narkomanii – ustawy z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst 2003 r. Nr 24, poz. 198) z późn. zm. i z dnia 29 VII 2005 r. (jednolity tekst Dz. U. 2012 r., poz. 124)	1150	801	760	942	712	<i>On Counteracting Drug Addiction – laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198 with later amendments) and dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2012, item 124)</i>
Przestępstwa skarbowe – kks	35	3	16	29	27	Treasury crimes - Penal Fiscal Code
w tym akcyza	–	–	–	3	4	<i>of which excise</i>

^a Do 2012 r. łącznie z prokuraturą. ^b łącznie z kradzieżą lub przywłaszczeniem dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk z rozdziału „Przeciwko wiarygodności dokumentów”). ^c Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b kk.
 Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

^a Until 2012 including prosecutor's office. ^b Including theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code in the section "Against the reliability of documents"). ^c Excluding corruption under Art. 296a and 296b Criminal Code.
 Source: data of the National Police Headquarters.

**TABL. 2 /29/. WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW
STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ ^a**
*RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED
CRIMES BY THE POLICE ^a*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION
	w % in %					
O G Ó Ł E M	47,8	60,4	63,2	62,1	61,0	TOTAL
w tym przestępstw ^b :						<i>of which of crimes ^b:</i>
Przeciwko życiu i zdrowiu	69,8	81,4	83,7	83,8	85,9	<i>Against life and health</i>
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	96,5	98,6	97,4	96,9	98,7	<i>Against public safety and safety of transport</i>
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	86,5	94,1	95,0	91,8	89,7	<i>Against freedom, freedom conscience and religion</i>
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	72,1	88,9	98,7	83,8	99,4	<i>Against sexual freedom and morals</i>
Przeciwko rodzinie i opiece	100,0	100,0	100,0	100,0	99,3	<i>Against the family and guardianship</i>
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej	92,6	93,1	95,7	94,3	85,7	<i>Against good name and personal integrity</i>
Przeciwko mieniu	34,2	44,1	46,9	44,9	44,2	<i>Against property</i>

^a Do 2012 r. łącznie z Prokuraturą. ^b Artykuły kodeksu karnego patrz tabl. 1 na str. 77.
Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

^a Since 2012 including prosecutor's office. ^b See Criminal Code articles table 1 on page 77.
S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.